

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Οκτωβρίου 1999

σχετικά με τη σύναψη του πρωτοκόλλου για τις περιοχές ειδικής προστασίας και βιοποικιλότητας στη Μεσόγειο καθώς και την αποδοχή των παραρτημάτων του εν λόγω πρωτοκόλλου (σύμβαση της Βαρκελώνης)

(1999/800/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

αυτό καλείται να αντικαταστήσει, αφ' ής στιγμής τεθεί σε ισχύ, την πρώτη μορφή του πρωτοκόλλου για τις ειδικά προστατευόμενες περιοχές στη Μεσόγειο·

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 175 παράγραφος 1, σε συνδυασμό με το άρθρο 300 παράγραφος 2 πρώτη φράση και παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο,

(3) η Επιτροπή υπέγραψε στις 10 Ιουνίου 1995 στη Βαρκελώνη το νέο πρωτόκολλο σχετικά με τις ειδικά προστατευόμενες περιοχές και τη βιοποικιλότητα στη Μεσόγειο, στο εξής καλούμενο «πρωτόκολλο»·

την πρόταση της Επιτροπής,

(4) πέραν των διατάξεων που σχετίζονται με την διαφύλαξη των τόπων μεσογειακού ενδιαφέροντος, η νέα μορφή του πρωτοκόλλου προβλέπει την κατάρτιση καταλόγου για τα είδη που κινδυνεύουν ή απειλούνται και τα είδη των οποίων η εκμετάλλευση έχει ρυθμιστεί κανονιστικά (παραρτήματα στο πρωτόκολλο)·

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) η Κοινότητα είναι συμβαλλόμενο μέρος της σύμβασης για την προστασία της Μεσογείου Θαλάσσης από τη ρύπανση ⁽²⁾ και έχει επίσης συνάψει τέσσερα πρωτόκολλα, τα οποία ενεκρίθησαν στο πλαίσιο της σύμβασης της Βαρκελώνης, ήτοι, το πρωτόκολλο σχετικά με την πρόληψη της ρύπανσης από τις βυθίσεις αποβλήτων ⁽³⁾, το πρωτόκολλο για τη συνεργασία στην καταπολέμηση της ρύπανσης από τους υδρογονάνθρακες και άλλες επιβλαβείς ουσίες ⁽⁴⁾, το πρωτόκολλο κατά της ρύπανσης από χερσαίες πηγές ⁽⁴⁾ και το πρωτόκολλο σχετικά με τις ειδικά προστατευόμενες περιοχές ⁽⁵⁾·

(5) η τελική πράξη της διάσκεψης των πληρεξουσίων (Βαρκελώνη, 9 και 10 Ιουνίου 1995), κατά τη διάρκεια της οποίας ενεκρίθη και υπεγράφη το ως άνω πρωτόκολλο, προέβλεπε την έγκριση των παραρτημάτων του πρωτοκόλλου σε προσεχή συνεδρίαση των πληρεξουσίων·

(2) η Επιτροπή συμμετείχε εξ ονόματος της Κοινότητας, στο πλαίσιο της ομάδας εργασίας που δημιουργήθηκε από τα συμβαλλόμενα μέρη της σύμβασης της Βαρκελώνης, στις διαπραγματεύσεις που σχετίζονται με το πρωτόκολλο για τις ειδικά προστατευόμενες περιοχές και τη βιοποικιλότητα στη Μεσόγειο και, σύμφωνα με το άρθρο 32, το πρωτόκολλο

(6) τα παραρτήματα ενεκρίθησαν κατά τη διάσκεψη των πληρεξουσίων που πραγματοποιήθηκε στο Μόναχο στις 24 Νοεμβρίου 1996, κατόπιν συνεδρίασης των εμπειρογνομόνων στις 23 Νοεμβρίου 1996· τα παραρτήματα κατατέθηκαν προς υπογραφή κατά τη διάρκεια της ως άνω διάσκεψης. Η Επιτροπή δεν διέδεξε εντολή εκπροσώπησης της Κοινότητας για το θέμα αυτό·

(7) τα μεσογειακά κράτη μέλη, τα οποία είναι συμβαλλόμενα μέρη στη σύμβαση της Βαρκελώνης και τα πρωτόκολλά της, παρίσταντο στη διάσκεψη των πληρεξουσίων και υπέγραψαν τα παραρτήματα· δήλωσαν εντούτοις στην τελική πράξη της διάσκεψης ότι, στους τομείς της κοινοτικής αρμοδιότητας που θίγονται από τα ως άνω παραρτήματα, θα αναλάμβαναν δράση μόνο εφόσον η Κοινότητα προσχωρούσε στα ως άνω παραρτήματα·

⁽¹⁾ ΕΕ C 219 της 30.7.1999, σ. 186.

⁽²⁾ Απόφαση 77/585/ΕΟΚ, ΕΕ L 240 της 19.9.1977, σ. 1.

⁽³⁾ Απόφαση 81/420/ΕΟΚ, ΕΕ L 162 της 19.6.1981, σ. 4.

⁽⁴⁾ Απόφαση 83/101/ΕΟΚ, ΕΕ L 67 της 12.3.1983, σ. 1.

⁽⁵⁾ Απόφαση 84/132/ΕΟΚ, ΕΕ L 68 της 10.3.1984, σ. 36.

- (8) βάσει του άρθρου 174 της συνθήκης, η πολιτική της Κοινότητας στον τομέα του περιβάλλοντος συμβάλλει στην επίτευξη των στόχων της διατήρησης, της προστασίας και της βελτίωσης της ποιότητας του περιβάλλοντος, μεταξύ άλλων, και στην προαγωγή σε διεθνές επίπεδο των μέτρων που αποσκοπούν στην αντιμετώπιση των περιφερειακών ή πλανητικών προβλημάτων περιβάλλοντος·
- (9) το πρωτόκολλο, καθώς και τα παραρτήματα, καλύπτουν τομείς κοινοτικής αρμοδιότητας σε θέματα περιβάλλοντος [οδηγία 79/409/ΕΟΚ περί διατήρησης των αγρίων πτηνών⁽¹⁾, οδηγία 92/43/ΕΟΚ για την διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας⁽²⁾] και αφορούν είδη των οποίων η εκμετάλλευση ρυθμίζεται κανονιστικά στο πλαίσιο της κοινής αλιευτικής πολιτικής και, στο πλαίσιο αυτό, η Κοινότητα μεριμνά ώστε η σύναψη αυτών των διεθνών συμφωνιών να μην θίγει ούτε να μεταβάλλει την εμβέλεια του ισχύοντος κοινοτικού δικαίου,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

1. Το πρωτόκολλο σχετικά με τις ειδικά προστατευόμενες περιοχές και τη βιοποικιλότητα στη Μεσόγειο, καθώς και τα παραρτήματά του, εγκρίνονται εξ ονόματος της Κοινότητας.
2. Το κείμενο του εν λόγω πρωτοκόλλου και των παραρτημάτων του προσαρτάται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

1. Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου καταθέτει, εξ ονόματος της Κοινότητας, το έγγραφο σύναψης του πρωτοκόλλου σχετικά με τις ειδικά προστατευόμενες περιοχές και τη βιοποικιλότητα στη Μεσόγειο στο θεματοφύλακα, σύμφωνα με το άρθρο 30 του πρωτοκόλλου⁽³⁾.

2. Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου προβαίνει, εξ ονόματος της Κοινότητας, στην κοινοποίηση της αποδοχής των παραρτημάτων του πρωτοκόλλου σχετικά με τις ειδικά προστατευόμενες περιοχές και τη βιοποικιλότητα στη Μεσόγειο, σύμφωνα με το άρθρο 16 της σύμβασης για την προστασία της Μεσογείου από τη ρύπανση⁽⁴⁾. Η αποδοχή της Κοινότητας συνοδεύεται από την κάτωθι δήλωση: «Η Κοινότητα θα συμμετάσχει στην εφαρμογή των διατάξεων που προβλέπονται στα παραρτήματα με τη δημιουργία του δικτύου Natura 2000».

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Παράγει αποτελέσματα από την ημέρα της υιοθέτησής της.

Λουξεμβούργο, 22 Οκτωβρίου 1999.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

S. MÖNKÄRE

⁽¹⁾ ΕΕ L 103 της 25.4.1979, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 97/49/ΕΚ (ΕΕ L 223 της 13.8.1997, σ. 9).

⁽²⁾ ΕΕ L 206 της 22.7.1992, σ. 7· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 97/62/ΕΚ (ΕΕ L 305 της 8.11.1997, σ. 42).

⁽³⁾ Η ημερομηνία έναρξης ισχύος του πρωτοκόλλου σχετικά με τις ειδικά προστατευόμενες περιοχές και τη βιοποικιλότητα στη Μεσόγειο θα δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* από τη Γραμματεία του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

⁽⁴⁾ Η ημερομηνία έναρξης ισχύος των παραρτημάτων του πρωτοκόλλου σχετικά με τις ειδικά προστατευόμενες περιοχές και τη βιοποικιλότητα στη Μεσόγειο, θα δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* από τη Γραμματεία του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.